



Bronze vor 14 000 Fans
Lukas Winkler über-
zeugt bei den
Deutschen Meister-
schaften im Hammer-
werfen. **SEITE 2**



**„Ein Stück
weit Freiheit“**
Fernando Richter über
eine Umleitung,
Gleichgesinnte und
der Wohlfühl-Faktor. **SEITE 3**



**Safran-Tradition
blüht auf**
Safrantag am 9. Au-
gust im Apotheker-
garten der St. Marien-
kirche Torgau. **SEITE 8**

Wollen Sie eine Anzeige schalten?

Unser Mediabroker freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot.



**Ich bin für Sie da.
Carsten Brauer**
Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999
E-Mail: brauer.carsten@sachsen-medien.de

Ohne Ehrenamt kein Dorfleben!

DIE GEMEINDE BEILRODE unterstützt auch in diesem Jahr die ehrenamtliche Arbeit der Vereine mit 6000 Euro für 27 Projekte. Bürgermeister René Vetter (r.) übergab an folgende Vereinsrepräsentanten Zuwendungen: Ronny Fahlisch, Vorsitzender SV Grün-Weiß 1924 Großtreben e.V.; Marie-Luise Kynast, Vorsitzende Dorflclub „Dautzschen lebt“; Gudrun Bartl, Vorsitzende Förderkreis Kirche Dautzschen e.V.; Bastian Schröder, Vorsitzender „Zukunft hinter'm Bockdamm“ und Hannelore Simon, Vorsitzende Volkssolidarität Ortsgruppe „Generation 50 plus“ (v.l.).



Foto: Gemeinde Beilrode

**Gänsehaut
lügt nicht.**

Haus der Presse, Elbstr. 3, Torgau

Ticket Galerie
LIVE ERLEBEN
ticketgalerie.de

alloptik
Freude am Sehen

**alloptik
Gleitsicht-
Spar-
Wochen**
NUR BIS 31.8.26

Sparen Sie noch mal bis zu 170€!

★★★★★
**Brille mit Comfort
Einstärken- oder
Gleitsichtgläsern**

inkl. Hartschicht und
Superentspiegelung
nur 129,90€
Kunststoffgläser n1.5 mit verbesserter Oberfläche
durch Superentspiegelung und Hartschicht.

**Einstärken / Gleitsicht
zum gleichen Preis!**

★★★★★
**Brille mit Premium
Einstärken- oder
Gleitsichtgläsern**

inkl. Hartschicht, Super-
entspiegelung und
Lotusbeschichtung
nur 279,90€
Verzeichnungsfreie Kunststoffgläser n1.5 für Fern- oder
Nahbrillen. Mit optimierter Abbildungsqualität.

**Einstärken / Gleitsicht
zum gleichen Preis!**

★★★★★
**Brille mit individual
Einstärken- oder
Gleitsichtgläsern**

inkl. Hartschicht,
Superentspiegelung und
Lotusbeschichtung
nur 379,90€
Ein in allen Zonen optimiertes Kunststoff-Einstärken-
glas n1.5, dass höchsten Sehkomfort für alle bietet.

**Einstärken / Gleitsicht
zum gleichen Preis!**

1) Gilt ab der Qualitätsstufe Gleitsicht Comfort (Kunststoff, n1.5, Hartschicht, Superentspiegelung) bis Stufe Gleitsicht Individual. Bsp.: Comfort Gleitsichtbrille 299,90 € kaufen, Einstärken Brille bezahlen 129,90 € = 170 € gespart inklusive alloptik Kollektion Fassung. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Aktion gültig bei Auftragserteilung im Zeitraum vom 1.8.26 bis zum 31.8.26. Alle Gläser: Korrektur bis sph. -8,0 dpt. / +6,0 dpt. Gleitsicht: Add 3,0 möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis. Abb. symbolisch. Nicht alle Marken in allen Filialen erhältlich. Bilder teilweise KI generiert.

**alloptik sucht die Besten,
alloptik zahlt am besten!**

**Für Torgau suchen wir ab sofort:
Augenoptiker oder AO-Meister**

(m/w/d) (m/w/d)
Komm zu uns! Bewerben oder mehr Infos gerne unter:
bewerbung@alloptik.de o. per Post an: alloptik, Verwaltung,
Markt 23, 08289 Schneeberg

**Top-
Angebot
2**
**alloptik-
Fassung**
inklusive ZEISS
Einstärkengläsern²⁾
149⁹⁰

**Top-
Angebot
3**
**alloptik-
Fassung**
inklusive ZEISS
Gleitsichtgläsern³⁾
299⁹⁰

ZEISS Händler

Top-Qualität zum Top-Preis. Unsere Dauertiefpreise bei alloptik.

**Brille für die
Ferne oder
Nähe**

Aktuelle alloptik-Kollektion Fassung
inkl. Standard-Kunststoffgläser n1.5⁴⁾
für die Ferne oder Nähe.
Wow! Jetzt zugreifen!

**17⁰⁰
€**

Als Sonnenbrille bereits für 19,90 €!

**Moderne
Gleitsicht-
Brille**

Aktuelle alloptik-Kollektion Fassung inkl.
Standard-Gleitsicht-Kunststoffgläser
n1.5⁴⁾ für stufenloses Sehen von
nah bis fern. Top-Preis!

**49⁹⁰
€**

Als Gleitsicht-Sonnenbrille bereits für 79,90 €!

Torgau, Fischerstr.2, Telefon: 03421 773058

**Sehtest kostenlos und ohne Termin
möglich! 11x – auch in Ihrer Nähe!**

2) alloptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Plus Chrome UV von ZEISS. 3) alloptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Plus Chrome UV von ZEISS. 4) Alle Gläser: Korrektur bis sph. -8,0 dpt. / +6,0 dpt. Gleitsicht: Add 3,0 möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis. Abbildungen symbolisch. Nicht alle Marken in allen Filialen erhältlich.

Gemeinsam alt zu werden heißt,
dass man den Weg des Lebens preist.
Keiner ging den Weg allein,
das muss wohl echte Liebe sein.

Diamantenen Hochzeit

wünschen Euch
Eure Kinder und Enkelkinder
mit Familien

Wildenhain, den 30. Juli 2026

 Tagesessen vom 3. bis 7. August 2026 Schenkweg 2, 04860 Welsau, Tel. 03421 906191		
Montag	• Geflügelgeschnitzeltes, Kaisergemüse, Reis und Soße • Schaschlikpfanne (Schweinefleisch, Leber, Paprika, Zwiebel) Sauerkraut, Kartoffeln und Soße	6,30 € 5,90 €
Dienstag	• Thüringer Rostbrätel (Schweinesteak, Senf, Zwiebel), buntes Gemüse, Kartoffeln und Soße • Gedünstetes Fischfilet mit Buttererbsen, Kartoffelbrei und Senf-Dill-Soße	6,30 € 5,90 €
Mittwoch	• Hackbraten mit Kräutern, Buttergemüse (Blumenkohl, Möhren, Erbsen, Mais) Kartoffeln und Soße • Gnocchi „Bolognese“ mit Käse bestreut	6,30 € 5,90 €
Donnerstag	Ruhetag	
Freitag	• Schweinekeulenbraten, Butterbohnen, Klöße und Soße • Hähnchenschnitzel, Tomaten-Paprika-Sahnesoße und Nudeln	6,30 € 5,90 €
Änderungen vorbehalten		

TORGAU. Die Kleingartenanlage „Eigene Scholle“ in Torgau (erreichbar über die Eilenburger Straße) lädt **am Samstag, 1. August**, zum Sommerfest ein. Los geht es **ab 12 Uhr** mit einer schmackhaften, hausgemachten Erbsensuppe. Für die Kinder

wird 14.30 Uhr eine Bastelstraße eröffnet, Kaffee und Kuchen laden zu Klatsch und Tratsch, ab 17 Uhr wird Deftiges und Leckeres vom Grill serviert, dazu gibt es gekühlte Getränke. Ab 19 Uhr kann zur Musik von DJ Micha in die Nacht getanzt werden. **SWB**

BOCHUM. Mit einer starken Leistung hat sich der ehemalige Leichtathlet des SSV 1952 Torgau, Lukas Winkler aus Neußen (LAC Erdgas Chemnitz), bei den Deutschen Meisterschaften der Aktiven in Bochum-Wattenscheid erneut einen Platz auf dem Siegerpodest gesichert. Nach seiner Bronzemedaille im vergangenen Jahr in Dresden gelang dem Hammerwerfer auch diesmal der Sprung auf Rang drei.

Mit einer Saisonbestleistung von 70,54 Metern erfüllte er sich in Bochum gleich zwei große Ziele: die 70-Meter-Marke zu übertreffen und erneut eine Medaille bei nationalen Titelkämpfen zu gewinnen. Die Vorbereitung verlief allerdings alles andere als optimal. Im Training wollte zuletzt nur wenig zusammenpassen. Entweder waren die Würfe technisch zu hoch, oder sie erreichten nicht die erhofften Weiten.

Lediglich ein Trainingslager im Juni im italienischen Latsch in Südtirol brachte noch einmal wichtige Impulse für den Saisonhöhepunkt. Hinzu kam eine enorme Doppelbelastung: In der Wettkampfwoche absolvierte

LUKAS WINKLER überzeugt bei den Deutschen Meisterschaften im Hammerwerfen

der Student im sechsten Semester gleich drei Prüfungen – keine einfachen Voraussetzungen für einen erfolgreichen Start bei Deutschen Meisterschaften. Dennoch reiste Winkler mit Zuversicht nach Wattenscheid. Bereits beim Einwerfen deutete sich an, dass an diesem Tag einiges möglich sein könnte. Ein Wurf landete bei rund 67 Metern, ein weiterer sogar an der 70-Meter-Marke. Beide Versuche vermittelten ihm ein gutes Gefühl und machten Hoffnung auf einen erfolgreichen Wettkampf.

Vor der beeindruckenden Kulisse von 14 000 Zuschauern machte sich zunächst jedoch die große Nervosität bemerkbar – ein Begleiter, den Lukas Winkler bereits seit seiner Kindheit von wichtigen Wettkämpfen kennt. Der erste Versuch war ungültig, im zweiten erzielte er 66,31 Meter, ehe auch der dritte Wurf ungültig war. Dennoch reichte die Weite sicher für den Einzug ins Finale der besten Acht.

Im Endkampf erschwerten plötzlich einsetzender Regen, längere Unterbrechungen durch die Lauf-Entscheidungen im Stadion sowie die dadurch entstandenen Wartezeiten den weiteren Wettkampf erheblich. Im vierten Versuch steigerte sich Winkler auf 69,16 Meter, der fünfte Versuch blieb erneut ohne gültige Weite. Im sechsten und letzten Durchgang gelang ihm schließlich der entscheidende Wurf auf 70,54 Meter.

Damit stellte er nicht nur seine Saisonbestleistung auf, sondern sicherte sich auch verdient die Bronzemedaille hinter Merlin Hummel (79.18 m) und Sören



Stolz auf die Bronzene: Lukas Winkler.



Mit Saisonbestleistung sicherte sich Lukas Winkler (r.) hinter Merlin Hummel (79,18 m) und Sören Klose (78,18 m) die Bronzemedaille. Fotos: privat

Klose (78,18 m). Nach dem Wettkampf zeigte sich der ehemalige Torgauer rundum zufrieden. Vor allem die Tatsache, nach einer schwierigen Saison und einer nicht optimalen Vorbereitung seine beste Leistung des Jahres genau zum Saisonhöhepunkt abgerufen zu haben, bedeutete ihm ebenso wie seinem Trainer Steve Harnapp sehr viel.

Sportlich steht nun zunächst eine Pause an. Weitere Wettkämpfe sind in diesem Sommer nicht geplant, stattdessen geht es erst einmal in den wohlverdienten Urlaub. Parallel richtet sich der Blick auf das weitere Studium. Im siebten Semester möchte Winkler weitere Prüfungen absolvieren und als Werkstudent tätig werden. Für das achte Semester ist ein Praktikumsemester geplant, anschließend soll der Bachelorabschluss folgen. Ob sich daran noch ein Masterstudium anschließt, ist derzeit offen.

Auch sportlich gibt es bereits ein großes Fernziel. Für das Jahr 2027 träumt Lukas Winkler von einer Teilnahme an der Universiade in Südkorea, den Weltspielen der Studierenden. Die nationalen Qualifikationsnormen stehen zwar noch aus, doch die Bronzemedaille von Bochum-Wattenscheid und die starke Saisonbestleistung zeigen, dass dieses Ziel durchaus realistisch erscheint. Für den sympathischen Hammerwerfer aus Neuen wäre eine Teilnahme an diesem internationalen Großereignis der bislang größte Erfolg seiner sportlichen Laufbahn.

M. ERDMANN

SonntagsWochenBlatt 34. Jahrgang

SWB Torgau:
Verlag und Redaktion:
 Sachsen Medien GmbH,
 Elbstraße 3, 04860 Torgau
 Tel. 03421 7210-0, Fax 03421 721050
 E-Mail: info@sachsen-medien.de
www.sachsen-medien.de

Geschäftsführer:
Björn Steigert, Elisabeth Tenner
E-Mail: info@sachsen-medien.de

Geschäftsstelle Torgau:
Elbstraße 3, 04860 Torgau
Tel. 03421 7210-15, 03421 7210-30

Redaktionsleiter:
Thomas Bothe (V. i. S. d. P.)

Verantwortlicher Redakteur:
Henrik Landschreiber, Tel. 03421 721051
E-Mail: landschreiber.henrik@sachsen-medien.de

Anzeigenannahme:
Medienberater Carsten Brauer,
Tel. 03421 721047 und 0171 4736999
brauer.carsten@sachsen-medien.de
Medienberaterin Carola Keller,
Tel. 03421 721053
keller.carola@sachsen-medien.de

Zustellung:
Tel. 0341 21815425

Auflage: SWB Torgau 24 400 Exemplare
Markt am Sonntag 89 150 Exemplare

Erscheinungsweise:
Das **Sonntagswochenblatt** erscheint an jedem Sonntag und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt.
Nachdruck der von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen sowie redaktioneller Beiträge (auch auszugsweise) nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages. Gerichtsstand ist Sitz des Verlages. Für die Richtigkeit telefonisch übergebener Anzeigen und Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird nicht gehaftet. Für die Herstellung des **Sonntagswochenblattes** wird Recycling-Papier verwendet.

Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 44 gültig.
Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de.

Langlauf-sport	König von Argos	ein Farbton	Staats-anwalt	▼	englische ,GmbH'	häufig	▼	Adliger im alten Peru
▼	▼	▼	▼			▼		Her-kunfts-stätte
Film-agent (,007')	▶				mund-artlich: Ameise			Zahlen-glücks-spiel
germa-nische Sagen-gestalt				Haus-halts-plan	▶			▼
Haupt-stadt von Oregon (USA)	▶		9			nord-amerik. Indianer-stamm	Wärme-spender	▶
Früh-lings-strauch	miet-kaufen	asia-tischer Subkon-tinent		Schmuck-kästchen	▶			
▼	▼						Vorname der Fonda	
schma-ler Durch-lass	▶				Hebe-baum		▼	italie-nischer Artikel
Ab-schieds-gruß	▶			Fell der Bären-robbe	▼			▼
einge-dickter Frucht-saft					2	Frauen-kurz-name		
byzan-tinische Prin-zessin			Benennung	▶		▼		Jäger
▼			▼	Abbruch eines Gebäu-des			Senats-mit-glieder	▼
Sing-vogel	exakt, präzise, genau richtig	Aktien-markt	▶					
▼	▼			keimfrei	Segetau rumä-nische Währung	▶		
geschnit-tenes Holz		nord-europ. Insel-staat	▶		▼			
▼			1			Ruhe-möbel		
unbe-kanntes Flug-objekt		Akrobat Original-ton (Kw.)	▶			▼		
▼		▼	Naum-burger Dom-figur	▶	elektr. gela-denes Teilchen	▶		
Futural	▶	9			abermals, wieder	▶		
Be-dräng-nis								ste-hende Gewäs-ser
Substanz der Gene (engl.)				brasil. Formel I-Pilot 1994	▶			
1	2			3			4	

Wollen Sie eine Anzeige schalten?

Unser Mediaberater freut sich auf
Ihr Interesse und
unterbreitet Ihnen gern ein Angebot.



Ich bin für Sie da.

Carsten Brauer

Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999

E-Mail:
brauer.carsten@sachsen-medien.de

domame d. blinden Musiker Wunder	schwei- zerisches Kartoffel- gericht		Rufname von Guevara † 1967		wür- digen, aus- zeichnen	Wohlig- schmack	span. Mehr- zahl- artikel	Cowboy- Hut
wieder- holt, erneut								
Loch in der Nadel					Hinweis			
kleines Längen- maß (Abk.)	Teich- pflanze							
			griechi- sche Insel		dt. Anti- terror- einheit (... 9)		franz. Südsee- atoll	
	Span- nungs- wandler (Kw.)			Gebirgs- tier				
Teil des Auges	Fluss zum Dollart					arabi- scher Fürsten- titel		
				Narko- tikum				
ehem. schwed. Pop- gruppe					bereit- willig			Stock- werke
Back- ware zum Rösten	Vorfahr				Insel- euro- päer			
rundes Blumen- beet	spani- scher Ausruf		nieder- deutsch: das		german. Sagen- gestalt (Leben)	Gibbon- affe		
							eng- lische Ver- neinung	
liebs- würdig	Name der Euro- rakete							
				Lehn- arbeit				
Einbringen des Feld- fruchte	Auflösung des Rätsels							
	E S N Y V W D O N E S Y N N S S Y N O D I S W V V O I N E S N N H B Y L O M N O I S O R E S N N H S I N T S B L I S O R E S B T S N O I L I S S O F n S U N T f i e r z z N E W W L I S S I E l ■■■■■ p i ■■■■ e ■■■■ o ■■■■ N O R F F T L T E N E N V I R A N O T H G V I R H H H T O R B L S V O L E R I E S O V J N N W V S B V J N R E G S S I R I O N S W E S W A G T I W E S T O L T E T I N T L T T W N N H C I A I L W N N H W E T S E O U H H O S O P O L W N O T X F Q N O S S T A W H C O N F O S T D W N N O H I V R V W E E R O S S D W N N I ■■■■ l ■■■■							
8	9				10			

Nützliche Tipps,
Veranstaltungstermine,
Kleinanzeigen und
vieles mehr
– immer aktuell
in Ihrem
**Sonntags-
wochenblatt**

HALLO BABY



Alma
Geburtsdatum: 21.07.2026
Geburtszeitpunkt: 22:03 Uhr
Geburtsgröße: 52 Zentimeter
Geburtsgewicht: 3260 Gramm
Geburtsort: KH Torgau
Wohnort: Belgern

Mit freundlicher Unterstützung von babysmile24.de

Offene Kirche in Polbitz

POLBITZ. Die Kirche zu Polbitz steht für einen Besuch offen am: 1. August und 8. August – jeweils in der Zeit von 14 bis 17 Uhr. Am 1. und 8. August ist Hobby-Malerin Sylke Köhler selbst vor Ort und es besteht die Möglichkeit, der Künstlerin bei der Arbeit zuzusehen. Sie zeigt Bilder zur Ausstellung: „Farbe ist alles!“ **SWB**

Blut spenden? Mit Herz!

TORGAU. Im Kulturhaus Torgau kann mit einer Blutspende bei den Mitarbeitern des Universitätsklinikums Leipzig ein Beitrag geleistet werden, Leben zu retten. Es ist keine Terminvereinbarung nötig. Wichtig: Am Tag der Spende mit einem gültigen Personalausweis kommen, einen Fragebogen ausfüllen, sich ärztlich untersuchen lassen und einen kleinen Gesundheits-Check erhalten. Gependet werden 495 Milliliter, nach einer kurzen Ruhepause erhalten die Spender einen Imbiss und ihre Aufwandsentschädigung. **Folgende Termine, jeweils am Mittwoch von 14 bis 19 Uhr, im Kulturhaus Torgau sind vereinbart:** 12. August, 14. Oktober und 9. Dezember. **SWB**

➡ Mehr Infos auf: www.blutbank-leipzig.de

Silvio Zschage in Belgern

BELGERN. Das Musik-Mix-Mobil des MDR Sachsenradios macht am **Samstag, 1. August, von 14 bis 18 Uhr** im Rolandpark Belgern Station. Feiert mit Moderator Silvio Zschage den Sommer – von 16 bis 17 Uhr sorgt der Musik-Mix für heiße Sommerstimmung. Die Gäste erwarten kühle Getränke und ausreichend Sitzgelegenheiten. Der Eintritt ist frei, bei schlechtem Wetter zieht die Veranstaltung am 1. August in die Stadthalle um. **SWB**

GESPRÄCH AM SONNTAG

„Ein Stück weit die Freiheit genießen!“

FERNANDO RICHTER über eine Umleitung, Gleichgesinnte und den Wohlfühl-Faktor

DÖBRICHAU. Vom Donnerstag, 6. August, bis Sonntag, 9. August, lockt das 8. Harley- und US Car Treffen an den Reptilienzoo nach Döbrichau, direkt an der B87. Warum sich trotz Umleitung ein Besuch lohnt, verrät Veranstalter Fernando Richter im SonntagsWochenBlatt-Gespräch.

SWB: Wie sehr macht Ihnen die Baustelle an der B87 mit verbundener Umleitung zu schaffen?
FERNANDO RICHTER: Was bleibt mir anderes übrig, als die Situation, so wie sie ist, anzunehmen? Natürlich ist es schade, dass die Bauarbeiten genau in die Sommerferien fallen, wo wir das Hauptgeschäft für unseren Reptilienzoo haben. Das ist ärgerlich, aber nicht zu ändern. Auch das Harley-Treffen ist betroffen. Trotzdem wollen wir es – so wie gewohnt – durchführen.

Gründe, vom 6. bis 9. August zum 8. Harley- und US Car Treffen nach Döbrichau zu kommen, gibt es viele.
Genau. Wer zu uns kommen möchte, nimmt auch die Umleitung in Kauf. Da viele unserer Gäste aus ganz Deutschland anreisen, kommt es auf ein paar Kilometer mehr oder weniger auch nicht an. Unser Programm ist so attraktiv, dass ich sagen kann: Es lohnt sich, kommt vorbei! Die Besucherzahlen haben sich von Jahr zu Jahr gesteigert.

Oldtimer- und Simsontreffen, dazu Ihr Harley- und US Car Treffen liegen voll im Trend, warum ist das so?
Das hat aus meiner Sicht mehrere Gründe: Die Anziehungskraft ist trotz aller negativer Begleitumstände wie hohe Spritpreise nicht verloren gegangen. Für viele ist ein besonderes Fahrzeug, ob Zwei- oder Vierrad, ein Stück weit Freiheit. Es macht Spaß, sich in Gemeinschaft zu



Fernando Richter, der Chef des Reptilienzoos in Döbrichau, hat auch ein Faible für die US-amerikanische Kult-Motorradmarke Harley Davidson.

treffen, auszutauschen und mit Gleichgesinnten zu feiern. Dazu kommen Ostalgie und ein hoher Erinnerungs- und Wiedererkennungswert der Fahrzeuge. Alle hegen und pflegen ihr Schätzchen (lacht). Manche fliegen in den Urlaub oder unternehmen eine teure Kreuzfahrt: Harley- und US Car Fans stecken jeden Euro in ihre Maschinen. Der Kult lebt!

Und all diese Komponenten sind das Erfolgsrezept?
Das glaube ich, ja. Immerhin feiern wir in diesem Jahr unsere 8. Auflage. Wer einmal bei uns in Döbrichau war, kommt gern wieder. Unsere Stammgäste reisen schon Tage vorher wie beispielsweise aus Bayern an.

Kommen wir zu den Details, wann geht es los?
Die Anreise ist bereits ab Mittwoch möglich, am Donnerstag heißt es ab 10 Uhr: Gemütlich ankommen, aufbauen, Freunde treffen. Die Händler- und Foodmeile öffnet von 10 bis 22 Uhr ihre Pforten. Ab 20 Uhr lässt es die One Man Band: „La Stibo alias Ingo Wagner“ mit Rock und Blues mit Gitarre, Mundharmonika und Drum Pad richtig krachen. Am Freitagabend spielen zwei Bands: 19.30 Uhr Dice 13 und 22 Uhr Suffy Sand Rocats.

Der Haupttag ist erfahrungsgemäß der Samstag.
Richtig. Bereits ab 8 Uhr gibt es Frühstück, Bürgermeister René Vetter wird ab 11 Uhr die offi-

„Unser Programm ist so attraktiv, dass ich sagen kann: Es lohnt sich, kommt vorbei!“

Fernando Richter
Veranstalter

zielle Begrüßung vornehmen, danach heißt es Show & Shine mit dem legendären US Car Lexikon – Anchorman Guido Böttcher. Er weiß fast alles über die Maschinen, verpackt sein Wissen mit Charme und Witz. 19.30 Uhr spielen die Traveling Sons, die Sexy-Carwash geht ab 21.30 Uhr über die Bühne. Lucy & Hangover ab 22.15 Uhr und ab 23 Uhr eine Überraschung sorgen im weiteren Verlauf des Abends für Abwechslung und Unterhaltung. Wem das immer noch nicht reicht, dem sei ab 0 Uhr die Aftershowparty mit DJ Köhli und DJ Roy aus Herz gelegt. Am Sonntag klingt das Treffen mit Frühstück ab 10 Uhr, dem Auftritt einer Live-Band mit Country Music sowie der

Sportfördergruppe Döbrichau aus.

Ein besonderer Höhepunkt wartet am Samstag-Nachmittag.
Das stimmt. Um 16.30 Uhr startet der DB- & Burnout Contest – die Pokalvergabe erfolgt dann 18 Uhr. Erfahrungsgemäß lockt dieses Ereignis viele staunende Besucher an.

Was macht das Harley- und US Car Treffen auch außerhalb der chromblitzenden Maschinen aus?
Mein Team überlässt nichts dem Zufall: Schließlich sollen sich die Besucher wohlfühlen. Ausreichend Toiletten und Duschmöglichkeiten für die Camper gehören genau wie Stromanschluss (gegen eine Pauschale), ein Rahmenprogramm und die Händlermeile zum Treffen dazu. Selbstredend wird es wieder eine gute Verpflegung mit flüssiger und fester Nahrung geben.

Und wer seine Zeit nicht ausschließlich auf dem Festival-Gelände verbringen möchte?
Der kann die Gelegenheit nutzen, um dem Reptilienzoo und unserer großen Kids-Area einen Besuch abzustatten. Besonders für Familien hat sich diese Variante in der Vergangenheit bewährt.

Haben Sie schon den Termin für das kommende Jahr im Kopf?
Aber, ja. Das 9. Harley- und US Car Treffen soll vom 12. bis 15. August 2027 über die Bühne gehen. Aber jetzt freuen wir uns zunächst auf dieses Jahr. **GESPRÄCH: H. LANDSCHREIBER**

➡ **8. Harley- und US Car Treffen vom 6. bis 9. August in Döbrichau (direkt an der B87). Es gibt sowohl Tages- als auch Wochenend-Tickets.**

Den digitalen Service erweitert

ANTRAG auf Übernahme **VON KITA-ELTERNBEITRÄGEN** online möglich

LANDKREIS. Das Jugendamt des Landkreises Nordsachsen erweitert seinen digitalen Service: Ab sofort lassen sich Anträge auf Übernahme der Elternbeiträge für Kindertageseinrichtungen bequem online stellen. „Eltern können die erforderlichen Unterlagen digital einreichen und den Antrag unabhängig von den Behörden-Öffnungszeiten schnell und unkompliziert daheim ausfüllen und absenden“, sagt Sozialdezernentin Heike Schmidt. Registrierung und Authentifizierung erfolgen über die Plattform „Amt24“. Der Online-Antrag sowie weitere Informationen zu Voraussetzungen, Verfahrensablauf und



Heike Schmidt, Dezernentin für Soziales und Gesundheit des Landkreises Nordsachsen. Foto: LRASebastian Stöber

Ansprechpartnern sind über die Homepage des Landkreises Nordsachsen oder auch direkt beim Portal „Amt24“ zu finden. „Die Übernahme von Elternbeiträgen wird unter bestimmten Voraussetzungen gewährt, um Kindern durch die finanzielle Entlastung ihrer Familien den Besuch von Kitas oder Horten zu ermöglichen“, erklärt Heike Schmidt. Ebenfalls online können seit April vergangenen Jahres Anträge auf Unterhaltsvorschussleistungen beim Jugendamt eingereicht werden. „Die digitalen Angebote werden von den Bürgerinnen und Bürgern gut angenommen“, berichtet die Sozialdezernentin. **SWB**

Sprachen lernen und Schmink-Seminar

TORGAU. Am **Dienstag, 18. August, 16.30 Uhr** beginnt der 15-wöchige Lehrgang „Spanisch A1.4“ der sich, ebenso wie der am **Mittwoch, 19. August, 16.30 Uhr** startende „Französisch A1.3“-Kurs an Teilnehmende mit einfachen Vorkenntnissen richtet.

DIESE KURSE SIND WEITERHIN NOCH IM ANGEBOT

Das Schmink-Seminar „Easy Urlaubslooks und Sommerglow“ findet am **Mittwoch, 19. August, 18.30 Uhr** statt. Teilnehmende mit soliden Vorkenntnissen können diese im Kurs „Englisch A2.1 ab Freitag,

21. August, 16 Uhr festigen und erweitern. „Cake Pops“ backen kann man in einem Workshop am **Samstag, 22. August, ab 9 Uhr** in der Lehrküche des Förderzentrums Torgau in der Promenade 3. Die Grundlagen des „Historischen Tanzes“ lernt man in einem Einführungsseminar am **Sonntag, 23. August, 14 Uhr** kennen. **SWB**

➡ **Alle Lehrgänge finden, wenn nicht anders angegeben, in der Volkshochschule Torgau in der Puschkinstraße 3 statt und sind unter Telefon 03421 7587220 oder www.vhs-nordsachsen.de buchbar.**

MIT REISELUST IN DEN GOLDENEN HERBST

JETZT RESTPLÄTZE SICHERN!

CHIEMSEE Berchtesgaden

5Tg 7.10.-11.10.26 **p.P. DZ 639€**

Leistungen: * 4 x Übernachtung/HP am Obinger See
* Schifffahrt Chiemsee - Schloss Herrenchiemsee
* Tegernsee & Schliersee
* Rundfahrt Berchtesgadener Land mit örtlicher Reiseleitung
* **Eintritt/Führung Salzbergwerk**
* **Weißwürstessen** * **Schifffahrt Königsee**

FLUSSKREUZFAHRT

„Quer durch Deutschland“
Passau - Nürnberg - Würzburg - Frankfurt - Köln

10Tg 4.10.-13.10.26 **p.P. DZ ab 1899€**

Leistungen: * Bustransfer nach Passau/ab Köln
* Flusskreuzfahrt mit MS VERDI****
* 9 x Übernachtung in der gebuchten Kabine
* **Vollpension an Bord**
* Kaffee/Tee/Wasser am SB-Automat
* **Alle Landausflüge inklusive**
* Bordreiseleiter * Kapitänsdinner
* Abendliche Musikunterhaltung in der Lounge

SPESSART 5Tg 25.10.-29.10.26

Wein und Genuss im Frankenland

Leistungen: * 4 x Übernachtung/HP in Komfortzimmern im Hotel Jägerhof und Spessart Lodge
* Sektempfang mit Begrüßung * Tanzabend
* 1 x Kaffee u. Kuchen * Stadtrundfahrt Würzburg
* **Schifffahrt Main inkl. Kaffeegedeck**
* Räuberüberfall inkl. Schnaps **p.P. DZ 619€**

INSEL RÜGEN - BINZ

8Tg 8.11.-15.11.26

Wir verjagen das Novembergrau und senden Ostseeblau

Sie haben im IFA Ferienpark ALLES: Halbpension inkl. 1 Tischgetränk zum Abendessen, Hallenbad, Sauna, Strandnähe! **Wir bleiben für Sie vor Ort.** Unser abwechslungsreiches Ausflugsprogramm wird Sie begeistern. Möglichkeit zum Martinsgansessen auf einem Erlebnisbauernhof. **p.P. DZ 739€**

Neuer Termin aufgrund der großen Nachfrage:

200 Jahre Beethoven Jubiläum

Elbphilharmonie Hamburg

p.P. DZ 429€

3Tg 13.2.-15.2.27

Leistungen: * 2 x Übernachtung mit Frühstück
* **Konzertkarte PK IV „Beethoven Jubiläum“**
* **Orchester Wiener Akademie**
* Plaza Ticket Elbphilharmonie (Aussichtsplattform)
* Stadtrundfahrt mit örtlicher Reiseleitung
* Freizeit an den Landungsbrücken (Möglichkeit zur Hafenrundfahrt)

WITTIG

Oschatz-Bahnhofstr. 12 • Tel.: (03435) 624960
Riesa- Hauptstr. 6 • Tel.: (03525) 657275
Torgau- Spitalstr. 6 • Tel.: (03421) 738505

Oberbayern - wo Rosenheim-Cops & Bergdoktor zu Hause sind

4Tg 23.8.-26.8. **Großes Oberbayern-Programm:** Wendelstein - Rosenheim - Reit im Winkel - Drehort Bergdoktor, Schnapsprobe, Bimmelbahnfahrt Regensburg, Musik- & Tanzabend **HP 475€**

NEU: Gruppenflugreise MADEIRA 8Tg 8.4.-15.4.2027
Inklusivleistungen: Flughafenstransfer ab/an Heimatorte nach Leipzig, Flug ab Leipzig nach Funchal u. zurück mit Condor, Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren, Transfer Flughafen-Hotel-Flughafen, 7 Übern./HP im 4*Hotel Sentido Galosol **1990€**

TAGESFAHRTEN (Restplätze)

19.8. Leipziger Neuseenland Busrundfahrt, Mittagessen (Selbstzahler), Schifffahrt Markleeberger See inkl. Kaffeegedeck **72€**
20.8. Mit Volldampf ins Erzgebirge... Weißeritztalbahn bis Kipsdorf, Mittagessen (Selbstzahler), Eintritt Hochmoor Zinnwald Georgenfeld, Kaffee & Kuchen am Bus **61€**
NEU! 26.8. Herzlich Willkommen im Obsthof Zwickler bei Jessen
Busfahrt, Erdschwein-Mittagessen vom Buffet, Rundfahrt mit der Apfelbahn, Kaffeegedeck **Ein schöner Tag im Obstgarten: regionale Produkte – Riesenauswahl** **74€**
09.9. Brandenburger Seenlandschaft neu entdeckt „Große 11-Seenrundfahrt“ mit Möglichkeit zum Landgang und inkl. Kaffeegedeck **84€**
10.9. Einkaufsfahrt Bad Muskau wahlweise Besuch Fürst Pückler Park **39€**
13.9. Pferdefreunde aufgepasst! HENGSTPARADE MORITZBURG
Eintrittskarte inkl. Gelegenheit zur Gestütsbesichtigung **PK II 89€**
9.10. Zwiebelmarkt Weimar – beliebtes Volksfest **50€**



**Wir sind
Tag und Nacht
für Sie erreichbar.**

04680 Torgau, Promenade 4 b, Telefon: 03421-7783510
04874 Belgern, Elbstraße 11, Telefon: 034224 - 424575
04880 Dommitzsch, Leipziger Str. 80, Telefon: 034223 - 40591

Bestattungshaus Schüttig GmbH, Friedrich-Engels-Str. 14 B, 04779 Wernsdorf OT Luppa



WEINERT BESTATTUNGEN GMBH





Tag und Nacht ☎ 03421 72720

*In würdiger Form
Abschied nehmen.*

Stammhaus Torgau
Holzweißgstraße 30, 04860 Torgau
Telefon 03421 72720

Belgern Telefon 034224 41170
Mockrehna Telefon 0172 9805047
Dommitzsch Telefon 0151 64952128
Schildau Telefon 0172 9805046

Geschäftsführer Dirk Hennig

info@weinert-bestattungen.de | www.weinert-bestattungen.de

Nun ist der Letzte der Brüder auch noch gegangen.

Klaus Ulrich

* 1.10.1960 † 27.07.2026

Im Herzen bleibt er immer bei mir.

**Seine Schwester Angelika
mit Sohn Thomas**

Die Urnenbeisetzung erfolgt in aller Stille.

Rosenfeld und Leipzig, im Juli 2026



Werner Bestattungen GmbH

DANKSAGUNG

Matthias Wiemann

* 15. 11. 1976 † 01. 06. 2026

Herzlichen Dank allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen der Hinterbliebenen
Katrin Wiemann

Bestattungshaus Böhme

Tel. 03421 / 90 43 53
Naundorfer Str. 2, 04860 Torgau

Tel. 034224 / 46 777
Silvia Böhme
Torgauer Str. 34
04874 Belgern-Schildau

WIR SIND FÜR SIE DA!
JEDERZEIT HELFEND – ZUVERLÄSSIG – EINFÜHLSAM



Inhaber
Siegfried Böhme

HERZLICHEN DANK

sagen wir allen, die mit uns Abschied genommen haben, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Sieglinde Zoch

Unser besonderer Dank gilt der Praxis Frau Dr. Dakov, dem Pflegedienst der Volkssolidarität, der K & S Seniorenresidenz Torgau und dem Bestattungshaus Böhme für die tröstende Worte in der Stunde des Abschieds.

In lieber Erinnerung

**Ihre Kinder Hans-Jürgen und Kornelia
im Namen aller Angehörigen**

Torgau, im Juli 2026

Bestattungshaus Böhme

DANKSAGUNG

*Aus unserem Leben bist Du gegangen,
in unseren Herzen wirst Du bleiben.*

Erwin Schneider

Wir danken allen Verwandten für die erwiesene Anteilnahme beim Abschied sowie das ehrende Geleit. Ein besonderer Dank gilt dem K&S Seniorenheim Belgern für ihre Bemühungen bei der Pflege, dem Blumenhaus Schubert für den Blumenschmuck, dem Redner Herrn Dr. Budach sowie der Höfner Bestattungen GmbH für die würdige Beisetzung.

In stillem Gedenken

Seine Schwester Gertrud und sein Bruder Gustel mit Familien

Staritz, im Juli 2026

Höfner Bestattungen GmbH

*Ein langes, erfülltes Leben ist zu Ende gegangen.
Was bleibt sind Liebe, Dankbarkeit und die Erinnerung*



Elly Margot Baier

geb. Schulze
* 16.05.1927 † 20.07.2026

Für immer dankbar für die gemeinsame Zeit nehmen Abschied

**Sohn Dietmar mit Gudrun und Familie
Sohn Sieghard mit Marion und Familie**

Auf Wunsch der Verstorbenen findet die Beisetzung im engsten Familienkreis statt.
Wildschütz, im Juli 2026

Weinert Bestattungen GmbH

DANKSAGUNG

*Auf einmal bist Du nicht mehr da
und keiner kanns verstehen.
Im Herzen bleibst Du uns ganz nah,
bei jedem Schritt, den wir nun gehen.
Nun ruhe sanft und schlaf in Frieden,
denk immer dran, dass wir Dich lieben.*

Für die aufrichtige Anteilnahme durch geschriebene Worte, stillen Händedruck, Geldzuwendungen, Blumen und ehrendes Geleit beim Abschied von

Ruth Stodolny

möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten und Bekannten recht herzlich bedanken.

In stiller Trauer

**Ihre Kinder Gudrun Schmidt und Uwe Stodolny
im Namen aller Angehörigen**

Torgau, im Juli 2026

Weinert Bestattungen GmbH



"Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren."
Johann Wolfgang von Goethe

Siegfried Rothe

* 21.1.1941 † 14.7.2026

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied:

**Deine Frau Ursula
Tochter Katrin mit Familie
Sohn Michael mit Familie
Enkel Martin mit Familie
und alle Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung findet auf Wunsch des Verstorbenen im engsten Familienkreis statt.

Audenhain, im Juli 2026



DANKSAGUNG

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante

Frieda Marquardt

* 07.04.1932 † 12.6.2026

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Ein Dank geht auch an die Mitarbeiter der Weinert Bestattungen GmbH für ihre einfühlsame Begleitung.

In stiller Trauer

**Tochter Christine mit Familie
Sohn Wolfgang mit Familie
im Namen aller Angehörigen**

Torgau, im Juli 2026

Weinert Bestattungen GmbH



Nach langer Krankheit müssen wir Abschied nehmen von meinem lieben Mann, unserem lieben Vati und Opi, Bruder, Schwager und Onkel

Frank Lindner

geb. 10.02.1955 gest. 22.07.2026

Im Herzen bleibst Du bei uns!

**Deine Anett
Deine Tochter Doreen mit Christian
Dein Sohn Matthias
Deine Enkeltochter Jasmin mit Michael
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier an der Urne findet am Freitag, den 21.08.2026 um 12.00 Uhr im Saal des Bestattungshauses Böhme Naundorfer Straße 2 in Torgau statt. Die Beisetzung erfolgt anschließend im engsten Familienkreis.

Torgau, im Juli 2026

Bestattungshaus Böhme



Danksagung

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu wissen, wie viel Liebe, Freundschaft, Zuneigung und Wertschätzung unserer über alles geliebten Ehefrau, Mama, Omi...

Brunhilde Klemmer

entgegengebracht wurde.



Von Herzen danken wir allen, die sich mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise gezeigt haben, sowie allen, die uns auf diesem schweren Weg begleitet haben.

In liebevoller Erinnerung & Dankbarkeit
Wilfried, Susette, Sandro & Alyssa

Bestattungshaus Böhme



Danksagung

Wir danken allen von Herzen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so liebevolle und vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Heidemarie Elsa Hawemann

geb. Ferl
* 15.08. 1948 † 19.06.2026

Ein besonderer Dank gilt den Pflegekräften von Lindas Pflegeteam sowie dem Palliativdienst Nordsachsen für die einfühlsame Begleitung, dem Bestattungshaus Schüttig für die würdevolle Unterstützung sowie unserer „Dietzi“ für ihre liebevolle Fürsorge und ihre wertvolle Hilfe.

Danke für jedes tröstende Wort, jede stille Umarmung, jeden Händedruck, jede Karte, jeden Anruf und für die Blumen und Geldzuwendungen. All das hat uns in der schweren Zeit des Abschieds sehr geholfen.

In liebevoller Erinnerung
Dein Ehemann Wolfgang
Deine Kinder mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Trossin, im Juli 2026



Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt. Ein Mensch, der immer für uns da war, lebt nicht mehr. Nach schwerer Krankheit durfst du nun einschlafen. Vergangene Tage geben uns Trost, die Liebe zu dir gibt uns Kraft und die Erinnerung bleibt für immer ein Geschenk.

Traurig nehmen wir Abschied von unserer lieben

Regine Gruhn

geb. Lehmann
* 4.10.1935 † 12.07.2026

In liebevoller Erinnerung

Dein geliebter Sohn Hans-Jürgen mit Petra
Enkeltochter Simone mit Daniel, Vincent und Carolin
Enkeltochter Annett mit Rodrigo
Im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am 08.08.2026 um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Dommitzsch statt. Von gutgemeinten Kranzspenden bitten wir abzusehen.

Dommitzsch, im August 2026

Eulitz Bestattungshaus



E DANKSAGUNG

*Aus unserem Leben bist du gegangen,
in unseren Herzen wirst du für immer bleiben.*

Wilfried Stahn

Für die aufrichtige Anteilnahme und die vielfältigen Zeichen der Verbundenheit,
die uns in den Stunden des Abschieds entgegengebracht wurden,
möchten wir uns von Herzen bedanken.

Unser besonderer Dank gilt allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten,
die uns in dieser schweren Zeit begleitet und unterstützt haben.

Ein herzliches Dankeschön sprechen wir außerdem dem Bestattungshaus Eulitz, der Trauerrednerin Frau Bormann, der Gärtnerei Dommitzsch sowie der Gaststätte „Zum Goldenen Anker“ in Wörlitz für die würdevolle Gestaltung und Unterstützung aus.

In stiller Trauer

Seine Doris
Seine Söhne Sandro und Danny

Wörblitz, im August 2026



E: DANKSAGUNG

Unser Herz sehnt sich nach deinen strahlenden Augen,
nach deinen Umarmungen, nach deinen Fragen, nach deiner Liebe
nach dem Leben mit dir.

Andy "GEIT"

Viele Worte sind gesprochen und geschrieben worden. Viele stumme Umarmungen, viele Zeichen der Liebe und Freundschaft durften wir erfahren. Ein Zeichen wie sehr Andy geschätzt wurde ist, dass so viele Menschen uns bei seinem letzten Gang begleitet haben. Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, danken wir herzlich.

Danke an Renate und Kathleen die in den schwersten Stunden bei uns waren.
Herzlichen Dank dem Bestattungshaus Eulitz/Schü. ig mit Rednerin Frau Bormann
für die würdevolle Bestattung.

Du fehlst uns so sehr

Seine lieben Eltern
Sein lieber Bruder Danny mit Familie
Sein lieber Bruder Danilo
im Namen aller Angehörigen

Kaisa, im August 2026



Mitarbeiterinnen
Michaela Beer, Anke Schmieder



Wir sind für Sie da!

Selbstverständlich
geht eine erste Absprache
auch telefonisch oder
per Internet.

*Hausberatung nach
Absprache jederzeit möglich.*

Michael Höfner & Team

Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26

Am Stadtpark 1 · 04860 Torgau | hoefner@hoefner-bestattungen.de | www.hoefner-bestattungen.de

auch für: Dommitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien

Partner von:



FriedWald®

Begrenzt ist das Leben, doch unendlich die Erinnerung

DANKSAGUNG

Ernst Weimann

*Bist nun wieder vereint mit deiner Lieben,
die du hast so sehr vermisst. Und alle, die hier sind geblieben,
gedenken dir im Herzen, wo du jetzt bist.*

DANKE sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Insbesondere danken wir dem Pflegedienst Hille, der Pflegeeinrichtung „Weisses Ross“, der AWO SZ Dornreichenbach, dem Bestattungshaus Eulitz sowie dem Blumenshop A. Lehmann und der Gaststätte Lindenhof.

IN UNSEREN HERZEN LEBST DU WEITER

In Liebe und Dankbarkeit



Deine Kinder mit Familien

Dröschkau, im August 2026

Ein Kompass für die Grundschule

STUDIENKREIS TORGAU verschenkt Ratgeber für Eltern

TORGAU. Der Start ins neue Schuljahr ist für Familien mit Grundschulkindern eine besondere Zeit. Ob Einschulung, neue Klassenlehrerin, erste Noten oder der Wechsel in die höheren Grundschulklassen – Kinder und Eltern stehen vor vielen neuen Herausforderungen. Wie viel Unterstützung braucht mein Kind? Wie gelingt ein entspannter Schulalltag? Und wie können Eltern ihr Kind stärken, ohne es unter Druck zu setzen? Antworten darauf gibt der neue Ratgeber „Kompass für die Grundschule“ von Studienkreis. Die Broschüre liegt ab dem ersten Schultag kostenlos bei Studienkreis in Torgau zur Abholung bereit – solange der Vorrat reicht. Der kompakte Elternratgeber begleitet Familien von der Einschulung bis zum Übergang auf die weiterführende Schule. Er zeigt, welche Herausforderungen in den einzelnen Klassenstufen typisch sind, wie Kinder Selbstständigkeit und Lernfreude entwickeln und wie Eltern ihnen dabei den richtigen Rückhalt geben können. Ergänzt wird die Broschüre durch viele praktische Tipps für den Familienalltag. „Die Grundschulzeit ist für viele Familien eine intensive Phase voller Veränderungen“, sagt Thomas Momotow von Studienkreis. „Mit unserem

Kompass möchten wir Eltern Orientierung geben und ihnen zeigen, wie sie ihr Kind begleiten können, ohne sich selbst unter Druck zu setzen.“

Begleitend zur Broschüre hat Studienkreis die Aktionsseite www.studienkreis.de/grundschulkompass eingerichtet. Dort finden Eltern zusätzliche Inhalte, ein ausführliches Interview mit der Pädagogin und Familienberaterin Inke Hummel sowie mehrere kurze Videos mit praktischen Tipps für die Grund-



Der „Kompass für die Grundschulzeit/Wissen und Tipps für Eltern“ ist beim Studienkreis Torgau erhältlich.

Foto: Studienkreis

schulzeit. „Kinder müssen nicht in jedem Moment wissen, was zu tun ist. Wichtig ist, dass sie das Gefühl entwickeln: Ich bekomme das schon hin – und zur Not weiß ich, wo ich Hilfe holen kann“, sagt Inke Hummel. „Diese sogenannte Bewältigungskraft ist etwas, das Eltern ihren Kindern Schritt für Schritt mitgeben können.“ Auch Thomas Momotow betont die Bedeutung einer entspannten Begleitung durch die Eltern: „Gerade in der Grundschule vergleichen sich viele Kinder stark mit anderen. Umso wichtiger ist es, dass Eltern nicht nur auf Noten schauen, sondern darauf, wie es ihrem Kind wirklich geht.“

Zusätzlich verlost Studienkreis zehn Exemplare des Buches „Miteinander durch die Grundschulzeit“ von Inke Hummel. Wer daran teilnehmen möchte, sendet bis zum 31. Oktober 2026 eine E-Mail mit dem Betreff „Grundschule“ an: grundschulkompass@studienkreis.de. Die Gewinnerinnen und Gewinner werden anschließend benachrichtigt. **PM**

Studienkreis Torgau in der Schlossstraße 2, Heike Stapel
Telefon: 03421 7047543 (Telefonische Erreichbarkeit: Montag bis Sonntag von 7 bis 22 Uhr);
E-Mail: torgau@studienkreis.de

Sechs Schließungen ...

Konsolidierung bei ehemaligen **NAH&FRISCH-STANDORTEN** in der Region unabdingbar / Auch **BEILRODE** ist wirtschaftlich nicht mehr zu halten

BEILRODE. Im Zuge der im vergangenen Jahr erfolgten Übernahme der Belieferungsvereinbarung von Bartels-Langness (Bela) durch die EDEKA Unternehmensgruppe Nordbayern-Sachsen-Thüringen hat sich im Verlauf der vergangenen Monate gezeigt, dass eine Konsolidierung des von der Leipziger Nfresch GmbH betriebenen Filialnetzes mit insgesamt zehn ehemaligen nah&frisch-Standorten aus betriebswirtschaftlicher Sicht erforderlich geworden ist. Nach einer umfassenden Prüfung und unter Berücksichtigung der jeweiligen Umsätze der einzelnen Märkte steht nun fest, dass die Filialen in **Beilrode (zuletzt nah&gut)**, Riesa, Hohenburg, Laußig, Hohenprießnitz und Doberschütz nicht dauerhaft wirtschaftlich weiterbetrieben werden können. Die Standorte in Wermisdorf, Falkenhain, Torgau und Jesewitz werden hingegen fortgeführt.

SCHWERE ENTSCHEIDUNG

Die Entscheidung zur Schließung der sechs Filialen ist der Geschäftsleitung außerordentlich schwergefallen. Insbesondere im ländlichen Raum erfüllen die Märkte eine wichtige Funktion für die wohnortnahe Versorgung und sind für viele Kundinnen und Kunden zu-



Schloss am 25. Juli ihre Pforten: Die nah&gut-Filiale in Beilrode.

Foto: SWB/HL

gleich ein fester Bestandteil des Alltags. „Die leider anhaltend angespannte wirtschaftliche Situation, steigende Betriebs- und Personalkosten sowie die unzureichende Rentabilität der betroffenen Standorte lassen einen Weiterbetrieb jedoch nicht mehr zu und würden gegebenenfalls sogar den Weiterbestand der vier übrigen Standorte gefährden“, bedauert Patrick Lüdtkke, Geschäftsführer der Nfresch GmbH.

Besonders betroffen von den Schließungen sind die Mitarbeitenden der sechs Filialen. Ihnen wird angeboten, entweder die

Regelungen eines entsprechenden Sozialplans in Anspruch zu nehmen oder – soweit passende Einsatzmöglichkeiten vorhanden sind – punktuell in andere Filialen zu wechseln. Die Geschäftsleitung führt hierzu bereits persönliche Gespräche und wird in enger Abstimmung gemeinsam mit den Beschäftigten nach möglichst sozialverträglichen Lösungen suchen. „Wir bedauern diese Entwicklung sehr. Die Entscheidung ist uns weder mit Blick auf unsere Mitarbeitenden noch auf unsere Kundinnen und Kunden sowie die betroffenen Gemeinden

leichtgefallen. Wir haben gemeinsam mit EDEKA in den vergangenen Monaten verschiedene Möglichkeiten geprüft und die Märkte deutlich länger offengehalten, als dies unter rein wirtschaftlichen Gesichtspunkten möglich gewesen wäre. Die aktuellen Rahmenbedingungen lassen uns jedoch keine andere Wahl. Umso wichtiger ist es uns, die anstehenden Veränderungen verantwortungsvoll zu begleiten und zugleich weiter an alternativen Versorgungskonzepten für die betroffenen Orte zu arbeiten“, so Lüdtkke und Junghanns unisono. **PM**

STELLENMARKT

Begleitagentur sucht
stundenweise Bürokraft und weibl. Verstärkung (auch ungelern), freie Zeiteinteilung
Tel.: 0176 / 22152212

Zweckverband zur Trinkwasserversorgung u. Abwasserbeseitigung Torgau-Westelbien

WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG!

Wir haben zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle neu zu besetzen als:

LEITER FÜR DEN BEREICH ABWASSERENTSORGUNG (m/w/d)

Nähere Angaben zu den Aufgaben und Stellenvoraussetzungen können Sie auf unserer Homepage www.zweckverband-torgau.de unter der Rubrik „Aktuelle Meldungen“ nachlesen.

Landwirtschaftliche Eigentümergemeinschaft Domnitzsch e.G.

Landwirtschaftlicher Mitarbeiter / Tierwirt Rinderhaltung gesucht

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort einen Landwirtschaftlichen Mitarbeiter / Tierwirt (m/w/d) in Vollzeit.

IHRE AUFGABEN

- * Versorgung von Kuh und Kalb
- * Versorgung der Jungrinder
- * Betreuung des Automatischen Melksystems (DeLaval)

VORAUSSETZUNGEN

- * Freude am Umgang mit Rindern
- * Praxiserfahrungen erwünscht
- * evtl. Führerscheinklasse T

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann melden Sie sich bitte:

Landwirtschaftliche Eigentümergemeinschaft Domnitzsch e.G.
Domnitzscher Straße 1
04880 Elsnig OT Drebligar
Tel.: 034223/40313

Aufgrund des Ausscheidens des bisherigen Stelleninhabers suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine qualifizierte Führungspersonlichkeit als

GESCHÄFTSFÜHRER (M/W/D)

für die Zittauer Bildungsgesellschaft gemeinnützige GmbH (Gutenbergstraße 18, 02763 Zittau).

Das Unternehmen: Die Gesellschaft erbringt Bildungsleistungen im Bereich der beruflichen Vorbereitung, Aus- und Weiterbildung. Weiterhin ist die Zittauer Bildungsgesellschaft gGmbH im Rahmen beruflicher und sozialer Bildung in der Sozialfürsorge nach SGB XII, besonders in der Jugendhilfe auf Grundlage des SGB VIII, aktiv. Sie führt Beschäftigungsprojekte durch. Die Gesellschaft arbeitet bei Bedarf mit Bildungsträgern, Vereinen oder Arbeitgebern zur Erbringung der Bildungsleistungen oder zur Erfüllung der Ziele in der Sozialarbeit zusammen. Im besonderen Maße dienen die von der Zittauer Bildungsgesellschaft gGmbH betriebenen Einrichtungen der Aus- und Weiterbildung von Jugendlichen und Erwachsenen für unterschiedliche Berufsqualifikationen. Die Zittauer Bildungsgesellschaft gGmbH versteht sich als regionaler Dienstleister im Auftrag der Gesellschafter – dem Landkreis Görlitz, der Stadt Zittau und dem Firmenausbildungsring Oberland e.V.

Ausschreibungsende: 21. August 2026

Mehr Informationen zur Ausschreibung und den vollständigen Ausschreibungstext finden Sie auf der Internetseite des Landkreises Görlitz www.kreis-gr.de (Amtliches/Bekanntmachungen) oder über den QR-Code.

to STADTWERKE TORGAU

Wir sind der regionale Energieversorger für Torgau und die Region. Mit über 100 Mitarbeitern sichern wir rund um die Uhr die Versorgung mit Strom, Gas und Wärme.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Sie in Vollzeit (39 h/Woche) als

Solarteuer/Elektriker/ Elektroniker (m/w/d) für Photovoltaik und Ladeinfrastruktur

Monteur (m/w/d) Stromnetz

Gestalten Sie jetzt die Energiewende aktiv mit!
Alle Informationen zu diesen Stellen finden Sie unter www.stadtwerke-torgau.de

Jetzt online bewerben! Wir freuen uns auf Sie.

Zusteller (m/w/d) für die Gebiete:
04886 Großtreben

SonntagsWochenBlatt

Zusteller (m/w/d) für das SonntagsWochenBlatt

Sie sind Azubi, Student, Rentner, arbeitssuchend oder interessiert an einem Zuverdienst? Dann haben wir genau das Richtige für Sie.

Wir bieten Ihnen:

- Zustellgebiet in Wohnortnähe
- sicheres und regelmäßiges Einkommen
- eine Nebentätigkeit auf geringfügiger Basis
- eigenverantwortliches Arbeiten und flexible Zeiteinteilung am Wochenende

Sie sind:

- volljährig
- zuverlässig und pünktlich

Bewerben unter:

- sofort.bewerben@lokalboten.de
- Tel.: 0341/21 81 32 70
- MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH Druckreistr. 1, 04159 Leipzig

Deutsche Umwelthilfe
50 Jahre Wir setzen Umweltschutz durch

Plastikfreie Meere?
SCHAFFEN WIR.

Gemeinsam mit der Deutschen Umwelthilfe und tausenden Menschen haben wir das Verbot von Plastiktüten durchgesetzt.

Jetzt sorgen wir dafür, dass auch das restliche Wegwerf-Plastik verschwindet.

Mach mit. Als Fördermitglied. **Für uns alle!**
www.duh.de/50jahre

MARKT AM SONNTAG

Bands on Stage

FALKENBERG. Am **Samstag, 1. August**, heißt es: Bühne frei für Nachwuchs-Bands beim 5. Bandcontest „enviaM – BANDS ON STAGE“ auf dem 48. Strandfest am Kiebitzsee in Falkenberg/Elster. Im Wettbewerb treten acht lokale, regionale und überregionale Bands unterschiedlicher Stilrichtungen mit einem 15-Minuten-Set gegeneinander an. Der Contest **beginnt um 10 Uhr**, gegen 18 Uhr werden die Gewinner bekannt gegeben. Die Veranstaltung findet Open Air statt. Der Eintritt ist frei. Mit dabei sind: OKB (Stollberg/Erzgebirge), Moritz & Pauline (Potsdam), VAPOR (Cottbus), Stage Fried (Rüdersdorf), KYKO (Kloster-Lehnin), LIVADA (Kleinmachnow), Lina Marie (Fredersdorf-Vogelsdorf) und Fish without Arms (Neuenhagen). Die Wettbewerbsjury besteht aus professionellen Musikern, PR-Fachleuten, Kulturmanagern und Festivalveranstaltern. Der Siegerband winkt 1000 Euro, die Plätze zwei und drei erhalten 750 Euro bzw. 500 Euro. **SWB**

➡ Weitere Informationen unter: www.bands-on-stage.de



Arbeiten liegen im Zeitplan

REGION. Seit Beginn der Sommerferien in Sachsen (6. Juli) wird die B87 zwischen Ortsausgang Zwethau und Ortseingang Döbrichau saniert. „Der Ablauf der Baumaßnahme liegt nach aktuellem Stand im vorgesehenen Zeitplan, sodass die geplante Bauzeit (bis Mitte August) voraussichtlich eingehalten werden kann“, so eine Sprecherin aus dem Landesamt für Straßenbau und Verkehr (LASuV). Die Asphaltdeckschicht wird

vollständig erneuert. Auch wenn die unmittelbare Belastung für Verkehrs-Teilnehmer durch die weiträumige Umleitung groß ist, blieben Staus am Kreuzungsbereich B87/B183 in Richtung Werdau weites gehend aus. Die Kosten belaufen sich auf rund eine Millionen Euro. Übrigens hat die Baufällaktion neben der B87 nichts mit der unmittelbaren Baumaßnahme zu tun.

FOTO: SWB/HL

Nordsachsen wird zum interaktiven Spielfeld

Mit „**SPARMANIA**“ auf digitale Münzjagd gehen und attraktive Preise gewinnen

LANDKREIS. Anlässlich ihres 200-jährigen Jubiläums verwandelt die Sparkasse Leipzig ihr gesamtes Geschäftsgebiet in ein digitales Spielfeld: Mit dem browserbasierten Gewinnspiel „Sparmania“ können Jugendliche und junge Erwachsene virtuelle Münzen einsammeln und sich damit die Chance auf attraktive Preise sichern. Zu gewinnen gibt es dreimal jeweils einen Goldbarren im Wert von 600 Euro sowie ein iPhone 17 Pro. Insgesamt sind 250 virtuelle Münzen im Geschäftsgebiet der Sparkasse Leipzig versteckt. Dieses umfasst die Stadt Leipzig, den Landkreis Nordsachsen sowie weite Teile des Landkreises Leipzig. Gespielt wird direkt im Browser, eine App muss nicht installiert werden. Voraussetzung sind lediglich ein Smartphone oder Tablet mit Kamera, GPS und aktivierten Standortdiensten. Das Gewinnspiel läuft bis zum 20. September 2026. „Mit Sparmania verbinden wir unser 200-jähriges Jubiläum mit einem innovativen und interaktiven Erlebnis für junge Menschen. Das Gewinnspiel lädt dazu ein, die Region spielerisch zu



Ein Gewinnspiel lockt zum 200-jährigen Jubiläum der Sparkasse Leipzig. Foto: PR

entdecken, aktiv unterwegs zu sein und gleichzeitig die Jubiläumsfeierlichkeiten unserer Sparkasse zu begleiten“, sagt Pia Boldt, Abteilungsleiterin Kommunikation/Öffentlichkeitsarbeit bei der Sparkasse Leipzig.

JEDE MÜNZE ENTSPRICHT EINEM LOS

Jede gefundene Münze erfüllt gleich zwei Funktionen: Zum einen schalten Spielerinnen und Spieler Erfolge frei und können

sich in einer Bestenliste mit anderen messen. Gleichzeitig entspricht jede Münze einem Los im Gewinnspiel. Zusätzliche Extra-Münzen gibt es bei verschiedenen Jubiläumsaktionen der Sparkasse Leipzig. Ein Besuch der Events kann sich daher doppelt lohnen. Die gesammelten Münzen werden an ein virtuelles Sparschwein verfüttert. Mit jeder weiteren Münze steigt die Gewinnchance auf einen von drei Goldbarren mit jeweils fünf Gramm Gewicht im Wert von circa 600 Euro*. Wer mindes-

tens 200 Münzen findet, qualifiziert sich außerdem für die Verlosung eines iPhone 17 Pro**. Der Einstieg ist unkompliziert: Spiel öffnen, erste Münze einsammeln und auf digitale Schatzsuche gehen. Die Teilnahme ist über www.sparmania-200.de oder durch Scannen des QR-Codes auf den Aktionsmaterialien möglich. „Mit Sparmania bringen wir unser Jubiläum direkt zu den Menschen in der Region. Das Spiel verbindet Bewegung, Entdeckergeist und digitale Unterhaltung – genau die Elemente, die viele Jugendliche und junge Erwachsene begeistern. Gleichzeitig möchten wir zeigen, dass die Sparkasse Leipzig auch nach 200 Jahren modern, nahbar und innovativ ist“, so Pia Boldt. **PM**

➡ **Stand Goldpreis: 22.Juni 2026. Der Wert ist abhängig vom tagesaktuellen Goldkurs. Teilnahme an der Verlosung unter allen Spielenden, die mindestens 200 Münzen gesammelt haben. Spielzeitraum bis 20.09.2026. Es gelten die Teilnahmebedingungen unter www.sparmania-200.de**

Jede Blutspende kann Leben retten

Präparate aus **ROTEN BLUTZELLEN** kommen am häufigsten zum Einsatz

REGION. Mit einer Blutspende kann bis zu drei Patienten geholfen werden, denn die 500 Milliliter Blut einer Vollblutspende werden weiterverarbeitet und in die Bestandteile Erythrozyten (rote Blutkörperchen), Thrombozyten (Blutplättchen) und Blutplasma (flüssiger Bestandteil des Blutes) aufgetrennt. Die Vollblutspende ist mit rund 3,5 Millionen Spenden jährlich die häufigste Spendeart für Blut oder Blutkomponenten in Deutschland. Für den Einsatz von Blutpräparaten bei Patienten – die sogenannte Transfusion – gilt, dass die Gabe von aus Vollblutspenden gewonnenen Erythrozytenkonzentraten (EK) den größten Anteil ausmacht. Rund 3,2 Millionen EKs werden in Deutschland jährlich übertragen. Sie sind nach der Blutspende bei Lagerung zwischen +2 und +6 Grad Celsius maximal 42 Tage haltbar. Umgangssprachlich wird das EK oft als „Blutkonserve“ bezeichnet. Die wirksamen Bestandteile des Konzentrats sind rote Blutkörperchen. Deren Hauptaufgabe ist der Transport von Sauerstoff und anderen Atemgasen, ermöglicht durch das in ihnen enthaltene Protein Hämoglobin. Eingesetzt werden sie bei Blutarmut, starkem Blutverlust oder chronischen Erkrankungen. Auch nach starken Chemotherapien oder Bestrahlungen kann das Knochenmark von Patienten vorübergehend so stark geschädigt sein, dass diese Akutphase mit EKs überbrückt werden muss. Ohne freiwillige Blutspenden gäbe es keine Erythrozytenkonzentrate. Jede Blutspende hilft, Leben zu retten. **PM**

➡ Alle DRK-Blutspendetermine unter www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine/; Informationen finden sich auch im digitalen Blutspende-Magazin: <https://www.blutspende.de/magazin/>; Für alle DRK-Blutspende-

termine wird um eine Terminreservierung gebeten, die online oder telefonisch über die kostenlose Hotline 0800 1194911 sowie über den Digitalen Spenderservice www.spenderservice.net erfolgen kann.

IMMOBILIENMARKT

HÄUSER

SUCHEN SACHSENWEIT
für unsere vorgemerkten Kunden
Ein-, Zwei- und Mehrfamilienhäuser, Eigentumswohnungen, Bauernhöfe, Wochenend- und Baugrundstücke in allen Preislagen.

landwirtschaftliche Flächen
(ab 2 ha) mit und ohne Hofstelle, auch verpachtet

Ihr Angebot an
Joachim Rolke Immobilien GmbH:
Lutherstr. 2a • 04758 Oschatz
Tel. 03435 90210
oschatz@rolkeimmobilien.de
www.rolkeimmobilien.de

ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE

IHRE NEUE IMMOBILIENVERWALTUNG
Wir verwalten mit frischem Wind, Kompetenz und Zuverlässigkeit.
WEG Mehrfamilienhäuser Sonder-eigentum Gewerbe
03421-7386077 • Guido Ohlis (Inh.) • info@ohlis-immobilien.de

Immobilienchaos?
Keine Panik, wir kennen den Weg raus!
Menschlich nah und fachlich stark begleiten wir Sie sicher ans Ziel.

Ihr Kompass im Makler-Dschungel
Ritterstraße 2 – 04860 Torgau – Tel.: 03421/71 08 42
www.ritter-immobilien-torgau.de

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

Kunstschmiede aus Polen:
Tore, Zäune, Geländer, Torantriebe. Ohne Zwischenhändler! Vereinbaren Sie kostenlosen Termin vor Ort!
0151/25 56 51 85 oder info@stahl-db.de
Internetseite: stahl-db.de

Dienstleistungen

ZUREK UMZÜGE
Wir machen Ihren Möbeln Beine!
Speidition ZUREK GmbH
Niederlassung Torgau
Prager Straße 1
04860 Torgau
Umzüge - Transporte - Montage - Küchenumbau

03421-712909

BEKANNTSCHAFT

SIE SUCHT IHN

Sehnsucht nach Harmonie und Klasse. Romantische, gesellige Endsechzigerin sucht einen Partner fürs Leben. Gute Manieren, Höflichkeit und ein stivoller Auftritt sind mir bei einem Mann wichtig. Wenn Sie gute Gespräche lieben und eine harmonische Partnerschaft auf Augenhöhe suchen, sollten wir uns kennenlernen. Chiffre-Nr. Z 2322, SWB Torgau, Elbstr. 3, 04860 Torgau

ER SUCHT SIE

Gefälliger älterer Herr, 1,72, schlk., sauber, su. gefällige Frau zur Ergänzung m. Freude f. jeden Einzelnen, absolute Diskretion, bitte mobil, kl. Behinderung kein Problem ☎ 0152 36509388

KONTAKTBÖRSE/EROTIK

Riesa. Juliana, erotische Massage uvm. 02.08.-08.08. 0151-15855606 ladies.de

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ GESUCHE

WOHNMOBILE/-WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de

Lokale Anzeigen

ACHTUNG, aufgepasst! Kaufe unkompliziert & fair!
Pelze, Puppen, Porzellan, Kristall, Wandteller, Römergläser, Mode- & Goldschmuck, Handtaschen, Tischwäsche, Gobelins, Näh- & Schreibmaschinen, Antiquitäten, Pfeifen, Sammelstassen, Garderobe, Schallplatten, Fotoapparate, u.v.m.
☎ 0163-831 3031

MARKTPLATZ

WERKZEUGE ANKAUF/VERKAUF

Su. Hirschgeweih, Abwurfstangen u. Reh. Tel. 0163 8118894

KUNST- UND SAMMLERMARKT

Antiquitäten am Schloss Torgau, Ingo Henjes, Ihr Fachmann für Nachlässe, Sammlungen und antike Einzelobjekte, Ankauf, Versteigerung, Wertgutachten, seriöse Bewertung u. a., 0172 3414054, info@antik-henjes.de

Verpassen Sie nicht die besten ANGEBOTE.

Schock und Enttäuschung

Dorfladen **ARZBERGER FRISCHEMARKT** schon wieder geschlossen

ARZBERG. Seit einigen Tagen ist der Dorfladen Arzberger Frischemarkt nach nur drei Monaten wieder geschlossen. Die Großschlachtere Färber aus Belgern als Betreiber zog sich von jetzt auf gleich zurück, kündigte das Mietverhältnis. Das zarte Pflänzchen Hoffnung, was im März nach dem Rückzug der Schildauer Fleisch- und Wurstwaren GmbH begann, wurde wieder zerstört. Über die genauen Hintergründe kann nur spekuliert werden, hinter vorgehaltener Hand wird vermutet, dass die Umsätze trotz Mittagstisch, Plattenservice sowie Fleisch- und Wursttheke nicht stimmten. Bürgermeister Holger Reinboth zeigt sich geschockt: Die Entscheidung sei ohne Vorwarnung und abrupt gefallen. Dennoch schaut er nach vorn, möchte



Der Dorfladen ist wirklich geschlossen: Bürgermeister Holger Reinboth zeigt sich enttäuscht, versprach aber, eine Lösung zu finden. Foto: SWB/HL

eine Alternative für die Gemeinde mit 18 Ortsteilen finden, um wenigstens eine Einkaufsmöglichkeit zu schaffen. Den vier Mitarbeiterinnen, die ihren Job verlieren, wünscht er alles Gute. Noch im Gespräch am Sonntag vom 27. Juni hatte Reinboth nach den Erfolgsgeschichten in der Gemeinde Arzberg befragt folgendes gesagt: „Unser Bürgerbus rollt im Februar 2027 zehn Jahre über die Straßen Nordsachsens und über Landesgrenzen hinaus. Unser Ostelbisches Mehrgenerationenhaus Arzberg (O-M-A) ist eine feste Größe im Bild von Arzberg. Genau wie der Dorfladen Arzberger Frischemarkt unter Regie der Großschlachtere Färber aus Belgern.“ So schnell kann es gehen und ein Pfeiler bricht weg... **SWB/HL**

KURZINFOS

Evangelische Gottesdienste

REGION. Folgende Gemeinden im Evangelischer Kirchenkreis Torgau-Deitzsch laden zu Gottesdiensten oder Andachten am **Sonntag, 2. August** (9. Sonntag nach Trinitatis), ein: FALKENBERG 10 Uhr Gottesdienst; KAUCKLITZ 9.30 Uhr Segensgottesdienst mit Abendmahl zum Beginn des SOLA; LOBWIG 9 Uhr Gottesdienst; MOCKREHNA 14.30 Uhr Sommerkirche; NEUBEN 9 Uhr Gottesdienst; SÜPTITZ 14 Uhr Sommerkirche und TORGAU Stadtkirche 10.30 Uhr Gottesdienst. **SWB**

Alle weiteren Termine findet man im Internet: www.kirche-in-nordsachsen.de

Mach was Kreatives!

TORGAU. DIY – Mach was Kreatives, gestalte ein Makramee-Windlicht – heißt es am **3. August um 10 Uhr** für Kids und Teens ab 10 Jahre, aber auch Erwachsene in der Bastion 7 in der Kleine Feldstraße 7 in Torgau. Ein kostenfreier Workshop „Mein Erster Trickfilm – Stop Motion“ mit der Nachrichtenwerkstatt lockt am **12. und 13. August – jeweils von 10 bis 15 Uhr**. Ihr wolltet schon immer euren eigenen kleinen Film drehen? Mit Stop Motion wird aus Fantasie ein echtes Mini Abenteuer. **SWB**

Anmeldungen unter Telefon: **03421 7762230** oder per E-Mail an bastion7@volkssolidaritaet.de

Abendmarkt & Torgauer Glas

TORGAU. Der dritte und letzte Abendmarkt des Jahres lockt am **Freitag, 7. August, von 17 bis 21 Uhr** auf den Marktplatz. Er steht im Zeichen des historischen Jubiläums der Glasproduktion „100 Jahre Glas in Torgau“. Das Credo: Regionale Köstlichkeiten und handgemachte Produkte bieten Gelegenheit zum Probieren und Genießen, während gedämpfte Unterhaltung für eine angenehme Atmosphäre sorgt. **SWB**

Neue Safran-Tradition blüht auf

Verein „Torgau blüht auf“ lädt zum **FÜNFTEN SAFRANTAG** am 9. August in den Apothekergarten der St. Marienkirche in Torgau

TORGAU. Am **Sonntag, 9. August**, lockt der Safrantag in den Apothekergarten der Stadtkirche St. Marien. Begonnen hat alles mit der Landesgartenschau 2022, dem Förderverein „Torgau blüht auf“ und einer wahrlich fruchtbaren Zusammenarbeit mit Safranbauern aus Altenburg.

Mit der diesjährigen fünften Ausgabe entwickelt sich der Safrantag in Torgau allmählich zu einer kleinen Tradition. Und genau darin liegt auch der Grund für die Safranleidenschaft des Vereins, wie Vereinsmitglied Dr. Harald Alex erklärt: „Im 15. und beginnenden 16. Jahrhundert hatte Kurfürst Friedrich der Weise hier seine Residenz. In der Annaburger Heide befand sich sein Jagdschloss mit Renaissancegarten – dort gab es alles außer Safran. Der Kurfürst bat Altenburger Gärtner, Safran zu liefern. So kam er in unsere Gegend und wurde auch in Torgau

angebaut. Das ist später wieder verloren gegangen.“

Mit dem Pflanzen von 1000 Safranknollen wurde diese Tradition 2022 im Rosengarten in Torgau wiederbelebt. Seither arbeitet der Verein auf sein Ziel hin: „Wir wollen Torgau im Zuge der Mitteldeutschen Safranstraße stärken.“ Die Mitteldeutsche Safranstraße ist eine wachsende touristische Kulturroute durch Thüringen, Sachsen und Sachsen-Anhalt, die historische Anbauorte des Gewürzes miteinander verbindet. Zu den wichtigsten Standorten gehören Altenburg, Torgau und Annaburg.

Am 9. August werden die kostbaren Fäden des Safrankrokus zelebriert – denn sie sind vielseitig nutzbar. Besucherinnen und Besucher können **zwischen 14 und 18 Uhr** Safraneis genießen, Safranhonig vom Stadtmärker erwerben und sich über das Herzensprojekt „Safranstraße“ informieren. Tüten mit zehn Safranknollen für den heimischen Garten können ebenfalls günstig erworben werden. Zum ersten Mal ist auch ein Lavendelbauer mit seinen Produkten vor Ort. Den musikalischen Rahmen gestaltet der Torgauer Kunst- und Kulturverein „Johann Kentmann“ e. V.; der Eintritt ist frei. **JG**



Am 9. August ist es soweit: Dann lockt der Safrantag vom Förderverein „Torgau blüht auf“. Foto: FV „Torgau blüht auf“



Einen Tag lang dreht sich alles um den Safran.

Die lyrische DNA des Ostrocks

Besonderer Konzertabend **IM KULTURHAUS TORGAU** würdigt auch das Plattenlabel AMIGA

TORGAU. Erleben Sie einen besonderen Konzertabend im Kulturhaus Torgau: **Am Freitag, 11. September, erwartet Sie ab 19.30 Uhr** ein außergewöhnliches Solokonzert mit Manuel Schmid & Marek Arnold unter dem Titel „Ziele“.

EIN LIEBHABER-KONZERT

Dieses Live-Konzert richtet sich an Musikliebhaber aller Generationen und verbindet musikalische Tiefe, anspruchsvolle Texte und große Emotionen in einer einzigartigen Atmosphäre. „LIVE IM KONZERT“ präsentiert der STERN-MEISSEN-Sänger Manuel Schmid gemeinsam mit dem renommierten Musiker Marek Arnold ein Programm, das eine eindrucksvolle Hommage an das ostdeutsche Liedgut darstellt. Manuel Schmid setzt sich seit vielen Jahren lei-



STERN-MEISSEN-Sänger Manuel Schmid (r.) und der renommierte Musiker Marek Arnold präsentieren eine Hommage an das ostdeutsche Liedgut. Foto: PR

denschaftlich für den Erhalt dieser musikalischen Kultur ein. In Torgau interpretiert er ausgewählte Werke der Kunstepoche der 1970er Jahre, darunter Klassiker wie „Albatros“ (KARAT), „Das Bild“ aus der „Sixtinischen Madonna“ (ELECTRA), „Wenn der Abend kommt“ (Holger Biege), „Wie ein Fischlein unterm Eis“ (KARUSSELL) oder „Sommernacht“ (LIFT). Dabei gelingt es ihm, erstaunlich nah am Original zu bleiben und dennoch seine künstlerische Handschrift einfließen zu lassen. Das Konzert ist eine Würdigung des legendären Plattenlabels AMIGA und der musikalischen Qualität einer Zeit, in der Kunst und Ausdruck noch Raum zur Entfaltung hatten. Ergänzt wird das Programm durch eigene Songs von Manuel Schmid, die sich klar an der musikalischen und lyrischen DNA des Ostrocks orientieren

und zugleich eine Brücke in die Gegenwart schlagen.

INTENSIV UND VIELSCHICHTIG

Gemeinsam mit Marek Arnold, einer festen Größe der internationalen Progressive-Rock-Szene mit Kooperationen mit Steve Hackett (Genesis), Jon Anderson (Yes) und Derek Sherinian (Dream Theater) entsteht eine konsequente Symbiose zweier herausragender Musiker. Ihre gemeinsamen Alben „Ziele“ und „Zeiten“ spiegeln diese kreative Zusammenarbeit wider und bilden die Grundlage für einen intensiven, vielschichtigen Konzertabend. **PM**

Tickets und Infos unter www.kulturhaus-torgau.de oder Telefon: **03421 70140** sowie online unter reservix.de bzw. eventim.de

Herzlich willkommen

zum **16. Traktoren- und Oldtimertreffen in Hohburg!**

Sa., 22. August 2026 ab 7:00 Uhr

Familie Dirk KEYMER
Landwirtschaftliches Unternehmen, Obst- und Gemüsehandel

Anfahrt: **Am Lossatal 13 OT Hohburg 04808 Lossatal**

Sie können mehr erfahren unter: info@traktorentreff-hohburg-schweiz.de
<https://traktorentreff-hohburg-schweiz.de>

ROY REINKER
DIE BAUCHREDNERSHOW

IRRE ZEITEN
WENN PUPPEN AM ZEIGER DREHEN

Thomas-Münzer-Haus OSCHATZ

FREITAG 22.01.2027

Preis: 42,00 € / 39,00 € (Erhöhter Tageskassenpreis)

Kulturhaus TORGAU

SAMSTAG 20.11.2027

Preis: 42,00 € / 39,00 € (Erhöhter Tageskassenpreis)

Einlass: 18:30 Uhr
Beginn: 19:30 Uhr

Veranstalter: stagediver event GmbH, Oswald-Greiner-Str. 3a, 04720 Döbeln

www.stagediver.events

KULTURHAUS TORGAU

PHYSICAL GROTTO! PERFORMING LED-ZEPPELIN

12.09 SAMSTAG 2026

Einlass: 19:00 Uhr
Beginn: 20:00 Uhr

Preis: 31,95 € (Erhöhter Tageskassenpreis)

Tickets: Torgauer Zeitung, Elbstraße 1-3 • TIC, Markt 1, Torgau • Oschatz-Information, Neumarkt 2, Oschatz • Tourist-Information Deitzsch, Schloßstraße 31, Deitzsch • Reservix • CTS-eventim • in allen bekannten Vorverkaufsstellen

Hotline: 03 421 / 90 35 23

Veranstalter: stagediver event GmbH, Oswald-Greiner-Str. 3a, 04720 Döbeln

KULTURHAUS TORGAU NEUJAHRSKONZERT

Die große Johann Strauss Revue

• Orchester • Solisten • Ballett •

20.02 SAMSTAG 2027

Einlass: 14:30
Beginn: 15:30

Preis: 52,40 € / 49,40 € (Erhöhter Tageskassenpreis)

Tickets: Torgauer Zeitung, Elbstraße 1-3 • TIC, Markt 1, Torgau • Oschatz-Information, Neumarkt 2, Oschatz • Tourist-Information Deitzsch, Schloßstraße 31, Deitzsch • Reservix • CTS-eventim • in allen bekannten Vorverkaufsstellen

Veranstalter: stagediver event GmbH, Oswald-Greiner-Str. 3a, 04720 Döbeln
www.johann-strauss-revue.de

Die Raumakustik wissenschaftlich erfasst

SCHLOSSKAPELLE TORGAU nun auch akustisch eine Referenz / Ein internationales Team aus Berlin und Washington D.C. war bereits im **DEZEMBER 2025** zu Gast

TORGAU. Ein internationales Team der Technischen Universität Berlin und der American University (Washington D.C.) hat die Raumakustik der Torgauer Schlosskapelle wissenschaftlich erfasst. Galt das einzige von Martin Luther geweihte Gotteshaus bislang vor allem als architektonischer Prototyp für spätere protestantische Kirchenbauten, können Forscher nun auch Klang und Sprachverständlichkeit innerhalb des Gebäudes als Referenzpunkte für ihre Arbeit nutzen.

DOKAEDER-LAUTSPRECHER WURDEN BENUTZT

Die Untersuchungen in Torgau Ende 2025 hatte der Berliner TU-Professor Stefan Weinzierl aus dem Fachbereich Audiokommunikation geleitet. Er beschäftigt sich seit langem mit der digitalen akustischen Rekonstruktion von historischen Konzertsälen und Theatern. Sein Team setzte in der Schlosskapelle sogenannte Dokaeder-Lautsprecher ein, die den Schall gleichmäßig in alle Raumrichtungen abstrahlen. Messmikrofone an unterschiedli-

chen Positionen, wie im Kirchenschiff oder auf der Empore, registrierten das Eintreffen der

Schallsignale. Maßgeblich beteiligt an den Forschungen zur Schlosskapelle ist zudem Prof.

Braxton Boren, der in Washington untersucht, wie sich theologische und liturgische Verände-

rungen der Reformation auf die Raumgestaltung und damit auf die Akustik auswirken. Torgau nimmt in seiner Arbeit eine Schlüsselrolle ein. Ausgehend von den hier generierten Referenz-Daten sollen nun vergleichende Analysen mit weiteren Kirchenbauten folgen – geplant sind beispielsweise die Stadtkirche Wittenberg, die Kathedrale von Trient, die Kathedrale von Amalfi sowie St. Pierre in Genf.

3D-SCANS DER KAPELLE SIND ANGEFERTIGT

Mithilfe eines präzisen, vom Landratsamt Nordsachsen bereitgestellten 3D-Scans der Kapelle berechneten die Akustiker außerdem den sogenannten „Speech Transmission Index“ (STI), der die Verständlichkeit des gesprochenen Wortes an beliebigen Orten innerhalb des Raumes ausweist. Interessante Erkenntnis: Auf seinem exponierten Platz gegenüber der Kanzel hörte der Kurfürst, rein wissenschaftlich betrachtet, nicht besser als seine Untertanen auf den einfachen Plätzen im Kirchenschiff. **SWB**



Das Team um Prof. Stefan Weinzierl (2. v. l.) bei den raumakustischen Messungen Ende vergangenen Jahres in der Torgauer Schlosskapelle. Foto: LRA/Klöppel